

Community Connection

Mùa Thu 2020



Để biết thông tin mới nhất về các chương trình và dịch vụ của sở cảnh sát, xem tại trang mạng ggcity.org/police và Facebook [@GardenGrovePD](https://www.facebook.com/GardenGrovePD) Instagram [@gardengrovepd](https://www.instagram.com/gardengrovepd) và Twitter [@GardenGrovePD](https://twitter.com/GardenGrovePD)

Kết Nối và Giữ An Toàn

Trong thời gian COVID-19, nhu cầu sử dụng trang mạng internet nhiều hơn do sắc lệnh ở nhà và đóng cửa các cửa hàng. Cho dù quý vị học trên mạng, làm việc ở nhà, hoặc mua đồ trên mạng, chú ý đến những an toàn khi quý vị sử dụng mạng Internet.

Xin ghi nhớ những thông tin sau đây:

- Bảo vệ Wi-Fi của quý vị bằng mật khẩu.
- Tạo mật khẩu khó với các chữ cái viết hoa và viết thường, số và ký hiệu.
- Khi tổ chức một buổi họp trên mạng, người tổ chức phải để người tham dự gia nhập vào; người tham dự nên xác nhận thông tin buổi họp.
- Học từ xa nên được học ở những phòng thoáng mát như phòng khách hoặc gần bếp để người lớn có thể trông chừng.
- Giải thích với con cái về an ninh trên mạng và lựa chọn an toàn khi con sử dụng Internet.
- Sử dụng những trang mạng đáng tin cậy khi quý vị mua đồ trên mạng; không nên giữ thông tin thẻ trên mạng.
- Nên dùng Virtual Private Network (VPN) hoặc hotspot của điện thoại của quý vị khi dùng Internet ở nơi công cộng.

Để xem thông tin về an ninh trên mạng, coi tại consumer.ftc.gov/topics/online-security và consumer.ftc.gov/topics/protecting-kids-online

Thông Tin Cộng Đồng

CRIME TREND: PHÁ HOẠI

Phá hoại là hành động bao gồm sự cố ý phá hoại, hoặc gây thiệt hại đến tài sản công hay tư. Điều này gồm có sơn/vẽ bậy tài sản (tường, xe hơi, thùng thư, vv), bẻ gãy, phá hoại tài sản và thêm nữa. Điều này gây thiệt hại đến tài sản và khả năng phạm tội xảy ra. Từ tháng Giêng đến tháng 7, tổng cộng 476 vụ phá hoại tài sản được báo cáo.



Nếu quý vị thấy có những vụ phá hoại trong khu phố hoặc trong khu vực làm việc, hãy hành động bằng cách:

- Báo cáo tất cả các vụ phá hoại đến số 714-741-5704. Nếu thấy tội phạm đang xảy ra, gọi liên cho 9-1-1.
- Dọn dẹp những phá hoại càng sớm càng tốt sau khi nhận được báo cáo. Thay các dấu hiệu và thiết bị, và sơn lại chỗ bị viết vẽ bậy (graffiti). Tháo bỏ những phá hoại và khôi phục lại diện mạo và chức năng của cộng đồng.
- Bảo vệ nhà và tài sản của quý vị bằng cách sử dụng đèn với ánh sáng tốt và khóa tất cả cổng và garage.
- Đậu xe trong khu vực nhiều đèn sáng.
- Điều quan trọng là phải có một cộng đồng an toàn. Thảo luận về hậu quả của việc phá hoại với gia đình, bạn bè và hàng xóm.
- Tham gia chương trình Garden Grove Graffiti Reward Program.

Quý vị có thể sử dụng một trong ba cách để báo cáo graffiti:

1. Gọi Graffiti Hotline tại (714) 741-5381.
2. Báo cáo trên mạng tại ggcity.org/citizen-requests.
3. Gửi yêu cầu trên Garden Grove mobile application tại Online Services.

**Thực hiện hành động chống lại phá hoại.
Giữ gìn cộng đồng của chúng ta.**

Chương Trình Trên Mạng Của Sở Cảnh Sát Garden Grove

Trong đại dịch COVID-19, Văn Phòng Liên Lạc Thông Tin Cộng Đồng vẫn cam kết phục vụ cộng đồng bằng cách cung cấp các thông tin và chương trình trên mạng. Mặc dù chúng tôi không thể gặp quý vị, chúng tôi khuyến khích cộng đồng cùng tham gia để giữ an toàn.

Các chương trình sau đây sẽ được cung cấp trên mạng:

Chương Trình Cộng Đồng

- Hội Về An Ninh Cộng Đồng
- An Toàn Cá Nhân
- An Toàn Giao Thông/Xe Cộ
- An Toàn Xe Đạp/ Người Đi Bộ
- An Toàn Ghế Trẻ Em (Child Safety Seat Program)

Chương Trình Thiếu Nhi

- Hội Về An Ninh Cộng Đồng Cho Trẻ Em
- Giới Thiệu Về Nhân Viên Cảnh Sát Cho Trẻ Em (Officer Friendly)
- An Toàn Cho Trẻ Em và Nguy Hiểm Khi Gặp Người Lạ
- An Toàn Trên Mạng
- Chống Bắt Nạt
- Chống Lạm Dụng Chất Thuốc
- Lựa Chọn Lành Mạnh

Xin liên lạc với chúng tôi:

Email của Văn Phòng Liên Lạc Thông Tin Cộng Đồng:
crimeprevention@ggcity.org

Số Điện Thoại:

(714) 741-5760 Câu Hỏi Chung
(714) 741-5761 Phía Đông Của Thành Phố
(714) 741-5762 Phía Tây Của Thành Phố, Tiếng Tây Ban Nha
(714) 741-5763 Tiếng Việt
(714) 741-5592 Tiếng Hàn Quốc

Khẩn Cấp:

9-1-1

Không Khẩn Cấp:

(714) 741-5704

SAFETY

GGPD

CORNER

LÊN KẾ HOẠCH CHO TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP



Bây giờ, nếu trong trường hợp gặp tình huống khẩn cấp, quý vị hoặc gia đình có biết phải làm gì không? Lên kế hoạch nếu gặp trường hợp có thảm họa và khẩn cấp như cháy nhà, động đất, lụt, và cúp điện. Sự chuẩn bị trước có thể giảm sợ hãi, hoang loạn và lo lắng khi rơi vào những trường hợp như vậy.

- Lên kế hoạch với người thân trong gia đình nếu rơi vào trường hợp khẩn cấp.
- Chuẩn bị túi cấp cứu với thức ăn, nước, và những đồ dùng khác đủ dùng trong 72 tiếng.
- Vứt thức ăn hết hạn và giữ nguồn dự trữ khẩn cấp trong một chỗ mát, khô và dễ dàng mang đi.
- Giữ nguồn dự trữ khẩn cấp trong một thùng quý vị có thể mang theo khi cần thiết phải rời khỏi nhà.
- Xem xét nhu cầu đặc biệt của mỗi thành viên trong gia đình, cũng như thú nuôi, người lớn tuổi, và người có bệnh.
- Giữ bản sao các giấy tờ quan trọng trong hard drive hoặc e-mail của quý vị. Giữ hồ sơ trong hộp chống cháy hoặc két sắt an toàn.
- Tìm cách tự tắt các điện nước trong nhà.
- Theo học khóa cấp cứu CPR.

Để xem thông tin làm thế nào để chuẩn bị những tình huống khẩn cấp, coi tại ggcity.org/police/community-liason-division



Tham gia Garden Grove Community Emergency Response Team (CERT) để tìm hiểu cách đối phó trong trường hợp khẩn cấp, sơ cứu & CPR, và chữa cháy. Thành viên CERT là tình nguyện viên được đào tạo để giúp đỡ gia đình, hàng xóm, và cộng đồng trong trường hợp khẩn cấp.

Để xem thông tin để tham gia chương trình này, coi tại ggcity.org/cert

Để xem bản tin này trên mạng hoặc bằng các ngôn ngữ khác, coi thêm tại: ggcity.org